



***Conscious transfer e noticing* em interações orais por teletandem entre bilíngues portuguêsspanhol**

Taiany Braz Rodrigues (UFG)

O teletandem, além de poder favorecer contextos de colaboração e negociação de significados, pode estimular a ocorrência de noticing, o qual, de acordo com Schmidt (2001), facilita o intake e a aquisição da L2. Nas situações de interação, para alcançar o propósito comunicativo, os aprendizes podem fazer uso de estratégias como o conscious transfer para compensar lacunas de conhecimento e manter o fluxo conversacional. De acordo com Ferroni (2012), dentre essas estratégias incluem-se o transfer, a tradução literal, os estrangeirismos e o transfer fonético. Mas, ao necessitar utilizar alguma dessas estratégias, é possível que o aprendiz se atente e registre conscientemente lacunas em seu conhecimento na L2, ou seja, é possível que ocorra o noticing. Em vista disso, nesta comunicação, apresentamos um estudo que visa analisar as estratégias de compensação usadas por bilíngues portuguêsspanhol em situações de interação por teletandem e identificar indícios de ocorrência de noticing por parte dos participantes. Para isso, pretendemos fazer um levantamento teórico sobre o tema; discutir as estratégias denominadas conscious transfer; expor a frequência e as situações comunicativas em que essas estratégias são usadas pelos interagentes no teletandem; e verificar indícios de ocorrência de noticing. Os dados serão gerados por meio de registros de protocolo verbal e das interações gravadas através do software Openmeetings, que oferece vários recursos, como teleconferência, chat, lousa interativa, compartilhamento de tela, entre outros.

